



联合国
贸易和发展会议

Distr.
GENERAL

TD/B/EX(39)/3
28 July 2006

CHINESE
Original: ENGLISH

贸易和发展理事会
第三十九届执行会议
2006年6月30日，日内瓦

理事会第三十九届执行会议的报告

2006年6月30日在日内瓦万国宫举行

目 录

<u>章 次</u>	<u>页 次</u>
一、贸发会议为支援非洲所开展的活动.....	2
二、其他事项.....	7
三、体制、组织、行政和有关事项.....	8
 <u>附 件</u>	
一、理事会第三十九届执行会议议程.....	9
二、出席情况.....	10

第一章

贸发会议为支援非洲所开展的活动

(议程项目 2)

1. 为便于这一事项的讨论，理事会收到了以下文件：

“贸发会议为支援非洲所开展的活动：贸发会议秘书长的报告” (TD/B/EX(39)2)。

一般性发言

2. 贸发会议秘书长回顾说，大会要求联合国系统各机构和各组织支援非洲国家和“非洲发展新伙伴关系”计划。贸发会议支援非洲国家的两项主要工作是：政策研究和分析，目的在于增加国家和国际政策选择的范围，促进非洲国家在贸发会议各主管领域的发展；在贸发会议几乎所有的行业活动中，提供咨询服务和技术合作，包括贸易政策、贸易便利化、投资、技术、保险和债务管理。贸发会十分重视有关非洲的工作，如何进一步支持非洲大陆和“非洲发展新伙伴关系”进程的建议将受到欢迎。

3. 非洲事务特别协调员说，理事会面前的报告非常清楚，无需加以说明。他希望介绍这份报告完成以后的新动态，重点是即将发表的2006年《非洲经济发展报告》。2005年非洲经济增长率达到了5.3%，主要因为在中国和印度经济的带动下，矿产品和石油产品出口商的业绩优良，初级商品的全球需求普遍激增。国际社会承诺对非洲的援助将增加一倍值得赞扬，但人们对债务减免是否“额外于”援助表示怀疑。怀疑论者继续强调吸收能力、治理、受援者财税努力减少以及发生“荷兰病”的可能性等问题。2006年《非洲经济发展报告》将阐述其中的某些相关问题。报告将从援助增加一倍的承诺可以兑现这一前提出发，但考虑到目前“混乱的”援助实施体系，建议建立协调和更加透明的援助结构，重视受援国的优先发展事项，提高援助的效力。筹集国家发展资源是一个关键性问题，将在2007年《非洲经济发展报告》中加以阐述。

4. **巴基斯坦代表代表77国集团和中国**发言说，需要更坚决地对待某些问题，如实现千年发展目标问题。虽然非洲前一年经济增长强劲，但千年发展目标仍然可望而不可及：经济增长没有协助减少贫困。国际社会应该履行在2005年世界峰会上作出的供资承诺。贸发会议可以在技术援助和引导国际社会注意非洲实现千年发展目标问题上发挥关键性作用。

5. 贸发会议2005年《非洲经济发展报告》重新思考了外国直接投资的作用，应该为拉丁美洲和亚洲等其他发展中地区编写同样的报告，着重阐述外国直接投资对经济发展的影响。贸发会议应该积极参与执行“发展融资会议五年之后审查”及其对实现千年发展目标的影响问题的后续行动。贸发会议可以协助已获得债务减免的非洲国家安排如何利用由此产生的财政收入在社会和经济发展上投资。同样，贸发会议可以研究援助预期增加一倍对非洲发展的影响。第三轮普惠制谈判应该使参加国在南南贸易的范围内增加出口，受益于贸易自由化。非洲与亚洲结成战略伙伴关系，必然促进两个地区的经济发展，贸发会议应该研究其对经济发展的影响。贸发会议应该继续支持与“贸易有关的技术援助综合框架”，并加强各实质司的工作，以协助各国实现千年发展目标。

6. **阿尔及利亚代表代表非洲集团**发言说，贸发会议有关非洲的分析研究和技术援助强调非洲国家对贸发会议坚定不移的支持。根据贸易统计，非洲国家过去20年在国际贸易中所占的份额呈下降趋势，表明其他国际组织提出的发展战略建议失败了。在国际经济关系地理格局发生变化的时候，贸发十一大提出了发展问题的新看法。“非洲发展新伙伴关系”秘书处与贸发会议之间的密切合作应该继续下去，贸发会议在发展和减贫、交通、投资、信息通信技术领域对非洲的技术援助也应该继续下去。尽管贸发会议作出了努力，非洲仍然有待于发展。所以，只有“马歇尔计划”能够释放出发展的活力，将研究和分析与技术援助活动切实结合起来，特别是改善基础设施，以加强非洲的出口竞争力。发达伙伴应邀请发展中国家参加支援非洲的活动，以筹集大量资金应对这一挑战。贸发会议协助发展中国家加入世贸组织的活动没有反映在“贸发会议为支援非洲所开展的活动的报告”中。法语国家查阅贸发会议报告存在的语言问题也应该解决。

7. 奥地利代表代表欧洲联盟及加入国保加利亚和罗马尼亚发言说，欧盟高度重视贸发会议支援非洲的工作。欧洲联盟与非洲有着特殊的关系，欧盟加强了与非洲的政治对话。现有两个主要行动值得一提：“欧洲关于发展问题的共识”，目的在于为加强协调、配合和一致性奠定坚实的基础，提高贸易援助的效果和效率；“欧洲关于非洲发展的战略”，是一个加快非洲发展的欧非协定，第一次将非洲看作一个实体，强调其可持续发展的关键需要。经济伙伴关系协定是加强非加太经济一体化和减少非加太国家贫困的发展文书。

8. 在贸发会议支援非洲的活动中，有三个主要领域需要特别强调：贸易分析、能力建设方案和技术援助项目，所有这些都是为了协助非洲国家参与和受益于国际贸易体系。还需要提高贸发会议的对外宣传战略，以确保关键的政策信息能够传达到高层决策者。其官方语言不是联合国正式语文的非洲国家，特别是最不发达国家，存在着语言需求，应该在能力建设和技术援助方案中予以解决。成员国和秘书处应努力改善贸发会议产品的传播，贸发会议与非洲经委会应该更多地考虑彼此的工作。

9. 2005年，大会对千年发展目标进行了全面审查，八国集团作出了供资承诺，非洲委员会发表了报告，这一年在许多方面是非洲行动年。欧盟高度重视非洲联盟和“非洲发展新伙伴关系”，赞成非洲委员会关于发展应该是世贸组织谈判重点的建议。欧盟致力于增加发展中国家在全球经济中的参与，支持扩大贸易，包括南南贸易，支持区域一体化。贸发会议的工作应该更加关注非洲，例如应该将贸易纳入减贫战略文件和自己制订的国家发展战略。贸发会议应该与经合组织/发展援助委员会成员国保持密切联系，应该邀请发展援助委员会代表参加以后的会议，以便对捐助国的承诺有充分的了解。

10. 贝宁代表代表最不发达国家发言，他高度赞赏贸发会议各种有益于最不发达国家和某些非洲国家的活动和方案，包括“综合技援方案”和“综合框架”。贸发会议应该加强“综合框架”内的分析活动，应该更多地参与在最不发达受益国实施各种行动。他敦促捐助国增加对贸发会议的预算外捐款，以增加其在综合框架中的作用，特别是开展具体的实地行动。贸发会议在技术合作项目的分配和秘书处的

分析工作中应该继续优先考虑最不发达国家，其中多数是非洲国家，而不应该仅仅在“最不发达国家特别方案”中这样做。各成员国应该参与筹备九月份在纽约举行的《布鲁塞尔最不发达国家行动计划》的中期审查。在这方面，最不发达国家感谢挪威和奥地利政府协助举行专门会议筹备中期审查，这次会议有助于2006年6月在贝宁举行的最不发达国家部长会议取得积极成果。

11. 由于缺少支援非洲最不发达国家的具体行动，非洲的经济和社会形势没有改善。非洲已经被边缘化，它在国际贸易(2%)和外国直接投资(3%)中所占的份额很小，没有可在全球竞争的产业，公路和基础设施薄弱，劳动力素质低，农业仍实行传统耕作且不发达。这些因素阻碍了非洲到2015年将贫困人口减少一半的努力。八国集团承诺将对非洲的援助增加一倍和免除18国的多边债务值得欢迎，但非洲实现千年发展目标的资金需求仍有待满足。

12. 中国代表说，贸发会议有能力进行符合非洲需要的分析工作。它已经做出了巨大努力编写“投资政策审评”，但还有许多国家等待贸发会议进行投资政策审评。中国将与葡萄牙语非洲国家举行一次会议，邀请贸发会议参加，以便与与会者交流有关专家意见。

13. 贸发会议副秘书长向各代表团保证，贸发会议将在工作中设法增加葡萄牙语和法语的使用。如果成员国希望贸发会议为拉丁美洲和亚洲编写同样的经济发展报告，秘书处准备与各自区域委员会合作编写这类报告，不过它已经出版了全世界外国直接投资趋势研究报告。贸发会议的工作重点不仅仅是外国直接投资流动，还关注它们在经济增长中的作用。他接受了中国代表希望贸发会议参加葡萄牙语国家会议的邀请。

14. 在回答所提出的问题时，非洲事务特别协调员指出，2006年《非洲经济发展报告》主要论述援助效果，任何有关援助的报告都需要援引发展援助委员会的数据。这份非洲经济发展报告已经在尽可能广泛的范围内散发。虽然其他的非洲发展问题出版物不得引用其中的资料，但我们可以从这些报告中看到某些同样的政策建议。在回答贝宁代表的问题时，他强调，告诉非洲政府如何发展是不够的，提供资源和确保政策的自主权同样重要。以往的非洲经济发展报告中的分析和建议在非洲

大陆没有发生重大变动的情况下仍然适用。现在的目标是促使那些尚未进入实现千年发展目标轨道的国家能够更加接近于这些目标。贸发会议对申请加入世贸组织的非洲国家的技术援助，将在下一期秘书处支援非洲的活动报告中予以报告。

理事会的行动

15. 理事会注意到秘书长的报告——“贸发会议为支援非洲所开展的活动” (TD/B/EX(39)2)。

第二章

其他事项

(议程项目 3)

筹备《2001-2010年最不发达国家十年行动纲领》中期审查特设专家会议的报告

16. 奥地利代表以特设专家会议联合主席的身份发言说,各代表团参加会议十分踊跃,会议进行了有意义的讨论,结果产生了一份平衡的主席摘要。会议有助于2006年6月的最不发达国家部长会议取得成功,会议报告不仅可以成为《行动纲领》中期审查的重要文件,还可以反映贸发会议关于最不发达国家的有益工作。

理事会的行动

17. 理事会欢迎特设专家会议的报告(UNCTAD/LDC/MISC/2006/10),并请理事会主席将报告转送纽约,作为《2001-2010年最不发达国家十年行动纲领》中期审查的背景文件。

即将举行的理事会会议

18. 理事会批准了第五十三届常会的临时议程和时间表(见文件TD/B/53/1),以及第二十三届特别会议(中期审查)第三期会议的时间表。

第三章

体制、组织、行政和有关事项

会议开幕

19. 理事会副主席 Kwame Bawuah-Edusei 先生(加纳)宣布会议开始并主持会议进行。

通过议程

20. 理事会通过了 TD/B/EX(39)/1 号文件所载的临时议程(通过的议程, 请参阅下文附件一)。

主席团

21. 理事会主席团由第五十二届会议选举产生。主席团成员如下:

主席:	Ransford A. Smith 先生	(牙买加)
副主席:	Juan Antonio March 先生	(西班牙)
	Wegger Christian Strømmen 先生	(挪威)
	Juan Antonio Fernández Palacios 先生	(古巴)
	Brigitta Maria Siefker-Eberle 女士	(德国)
	Iouri Afanassiev 先生	(俄罗斯联邦)
	Melissa Kehoe 女士	(美利坚合众国)
	Sameh Shoukry 先生	(埃及)
	Kwame Bawuah-Edusei 先生	(加纳)
	Gyan Chandra Acharya 先生	(尼泊尔)
	Musa Burayzat 先生	(约旦)
报告员:	Levan Lomidze 先生	(格鲁吉亚)

理事会第三十九届执行会议的报告

22. 理事会授权在主席的主持下完成第三十九届执行会议的报告。

附 件 一

理事会第三十九届执行会议议程

1. 通过议程
2. 贸发会议为支援非洲所开展的活动
3. 其他事项
 - (a) 筹备《2001-2010 年最不发达国家十年行动纲领》中期审查特设专家会议的报告
 - (b) 即将举行的理事会会议
4. 理事会第三十九届执行会议的报告

附件二

出席情况*

1. 下列贸易和发展理事会成员国的代表出席了会议：

阿富汗	意大利
阿尔及利亚	牙买加
奥地利	日本
孟加拉国	马达加斯加
白俄罗斯	马里
比利时	马耳他
贝宁	毛里塔尼亚
保加利亚	巴基斯坦
加拿大	菲律宾
中国	波兰
捷克共和国	葡萄牙
埃塞俄比亚	沙特阿拉伯
芬兰	斯洛伐克
法国	瑞士
几内亚	西班牙
印度	大不列颠及北爱尔兰联合王国
印度尼西亚	美利坚合众国
伊朗(伊斯兰共和国)	也门
2. 下列非为贸易和发展理事会成员的贸发会议成员国的代表出席了会议：

教廷

东帝汶
3. 下列政府间组织派代表出席了会议：

欧洲共同体

阿拉伯国家联盟

法语国家国际组织

* 与会者名单，见 TD/B/EX(39)/INF.1。

4. 下列联合国机构派代表出席了会议：

非洲经济委员会

5. 下列非政府组织派代表出席了会议：

普通类

国际自由工会联合会

特别类

国际海洋学会

-- -- -- -- --